

中華民國對外貿易發展協會 函

機關地址：11012 臺北市基隆路1段333號6樓
傳 真：02-2757-6653
聯 絡 人：市場拓展處 吳宜貞
電子郵件：kellywu@taitra.org.tw
聯絡電話：02-2725-5200 分機：1520

受文者：台灣區照明燈具輸出業同業公會

發文日期：中華民國 104 年 2 月 5 日
發文字號：外拓字第 10422000588 號
速別：最速件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文

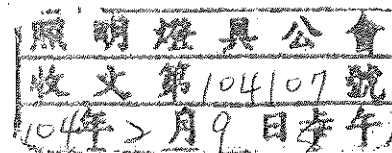
主旨：本會刻正籌組「2015年東南非共同市場（COMESA）拓銷團」，敬請
周知鼓勵 貴會會員廠商報名參加。

說明：

- 一、非洲係全球經濟成長第二快區域（僅次於新興亞太），經濟成長率達5%。該地區原物料蘊藏豐富，加上10.7億廣大人口，成為全球投資焦點。近年來，中產階級崛起，人口紅利高，消費及民生需求快速增加，為我商開拓國際市場不可錯過的潛力目標。
- 二、經濟部國際貿易局為加強協助廠商拓銷非洲，委託本會規劃旨揭拓銷團，藉以提升我與該地區經貿合作及互動。該團特以非洲最大經濟合作組織「東南非共同市場（COMESA）」成員國為拓銷主軸，預定本（104）年5月9日至5月24日拓訪埃及（開羅）、剛果民主共和國（金夏沙）、肯亞（奈洛比）及（基輔）等四地。各站重要活動包括一對一採購洽談會、參訪當地業者及賣場等活動，並將於埃及乙地另安排投資環境說明會，俾利參團廠商進一步瞭解當地投資環境。
- 三、隨函檢附徵團通知、參加作業規範、報名表及預定行程表各乙份，竭誠歡迎 貴會會員廠商踴躍報名參加。

正本：台灣區照明燈具輸出業同業公會
副本：

中華民國對外貿易發展協會

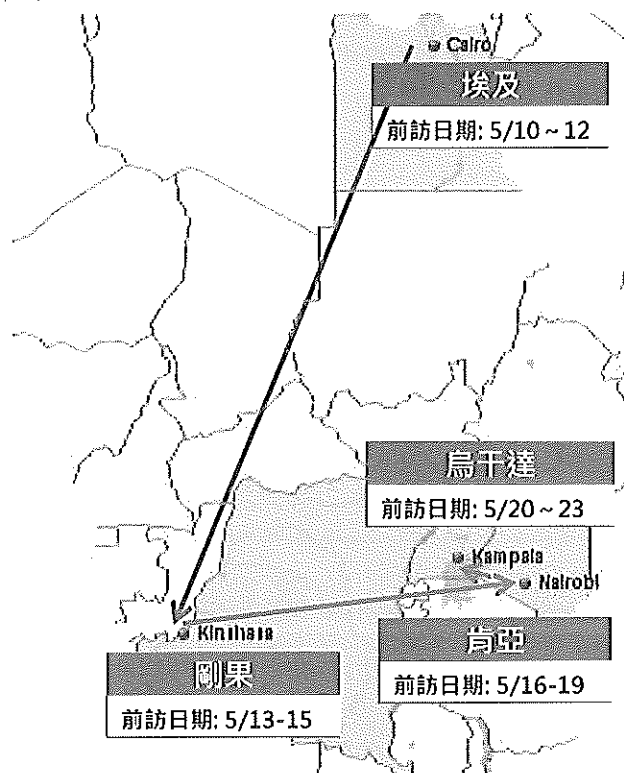


2015 年東南非共同市場(COMESA)拓銷團

執行單位：中華民國對外貿易發展協會

主辦單位：經濟部國際貿易局

IMF 預測，漠南非洲 2014 年及 2015 年 GDP 成長率分別達 5.4% 及 5.8%，係全球經濟成長第二快區域（僅次亞太）。因內需消費增加、中產階級崛起、勞動市場年輕化，經濟持續發酵，市場潛力大。



<p>埃及 (開羅) 人口 8,690 萬人，2014 經濟成長率 2.2% (IMF)。 非洲規模最大阿拉伯市場，內需消費潛力龐大，主要進口項目包括醫藥製劑、鋼鐵製品、電話機、汽機車等。2014 年我對非洲出口最大國(7.6 億美元)。</p>
<p>剛果 (金夏沙) 人口 7,743 萬人，2014 經濟成長率 8.6% (IMF)。 非洲第二大面積國，鑽石、鈾、銅和鉭等礦產資源豐富，素有「原料倉庫」之稱，採礦業及農業發達。基礎建設及電力設施仍待開發，食品、機械、交通工具需求量大。</p>
<p>肯亞 (奈洛比) 人口 4,500 萬人，2014 經濟成長率 5.3% (IMF)。 東非最大經濟體，為東部非洲經貿、金融和運輸樞紐。行動通訊業發達、其「蒙巴薩自由貿易區」提供汽車零配件、家用品及建材免關稅優惠，可望提高非洲境內貿易。</p>
<p>烏干達 (坎帕拉) 人口 3,592 萬人，2014 經濟成長率 5.9% (IMF)。 東非潛力市場，富石油蘊藏，資源相關及民生工業持續成長，營建、食品加工、汽機車及通訊產業商機潛力大。</p>

何謂 " COMESA" ?

東南非共同市場(Common Market for Eastern and Southern Africa, COMESA)於 1994 年成立，計 19 會員國，僅次於歐盟、北美自由貿易區及東南亞國協，為全球第四大自由貿易區，涵蓋非洲 4 億人口，生產總值超過 3,600 億美元，2014 年境內貿易額達 209 億美元。

- 活動期間：2015 年 5 月 9 日至 5 月 24 日
- 預計徵集廠商：30 家。即日起報名至 2015 年 2 月 26 日止，或額滿截止。
- 參團費用：
1. 廠商分攤費：新台幣 40,000 元整
 2. 參加保證金：新台幣 10,000 元整
 3. 旅費（住宿、機票等）自理(組團會議時將請旅行社報價供參團廠商甄選)
- 適銷產業：電機電力及機械設備、汽機車零配件、五金建材、資通訊、醫療器材
- 承辦人：外貿協會市場拓展處 吳宜貞專員 電話：(02)2725-5200 分機 1520
傳真：(02)2757-6335，E-mail：kellywu@taitra.org.tw。

有興趣參加的廠商，敬請填寫下列資訊後，傳真或 email 予承辦人。

公司名稱		統一編號	
通訊地址			
拓銷產品			
聯絡人		聯絡電話	分機:
E-mail		傳真號碼	



中華民國對外貿易發展協會 「2015年東南非共同市場(COMESA)拓銷團」參加作業規範

一、組團說明：

- (一)主辦單位：經濟部國際貿易局
- (二)執行單位：中華民國對外貿易發展協會

(三)活動簡介：

名稱：2015年東南非共同市場(COMESA)拓銷團

日期：2015年5月9日至5月24日

地點：埃及（開羅）、剛果民主共和國（金夏沙）、肯亞（奈洛比）、烏干達（坎帕拉）

簡介：東南非共同市場(Common Market for Eastern and Southern Africa, COMESA)於1994年成立，目前會員國有19個，僅次於歐盟、北美自由貿易區及東南亞國協，為全球第四大自由貿易區，涵蓋非洲4億人口，生產總值超過3,600億美元，2014年境內貿易額達209億美元。

■ 埃及（開羅）

人口8,690萬人，2014經濟成長率2.2% (IMF)。

非洲規模最大阿拉伯市場，內需消費潛力龐大，主要進口項目包括醫藥製劑、鋼鐵製品、電話機、汽機車等。2014年我對非洲出口最大國(7.6億美元)。

■ 剛果（金夏沙）

人口7,743萬人，2014經濟成長率8.6% (IMF)。

非洲第二大面積國，鑽石、鈾、銅和鈹等礦產資源豐富，素有「原料倉庫」之稱，採礦業及農業發達。基礎建設及電力設施仍待開發，食品、機械、交通工具需求量大。

■ 肯亞（奈洛比）

人口4,500萬人，2014經濟成長率5.3% (IMF)。

東非最大經濟體，為東部非洲經貿、金融和運輸樞紐。行動通訊業發達，其「蒙巴薩自由貿易區」提供汽車零配件、家用品及建材免關稅優惠，可望提高非洲境內貿易。

■ 烏干達（坎帕拉）

人口3,592萬人，2014經濟成長率5.9% (IMF)。

東非潛力市場，富石油蘊藏，資源相關及民生工業持續成長，營建、食品加工、汽機車及通訊產業商機潛力大。

(四)預定徵集團員家數：30家。

(五)適於參加之產業：電機電力及機械設備、汽機車零配件、五金建材、資通訊、醫療器材等。

二、參加廠商資格：

必須為我國政府立案之廠商，在經濟部及外貿協會（以下稱本會）無處分紀錄且最近一年有出口實績者(公司成立未滿兩年者不在此限)。報名家數超過本會可容納家數時，本會將依序按前一年出口實績、有否獲國內外政府或知名機構認可之設計或發明競賽得獎/專利權/著作權、完成報名手續時間等條件遴選參展廠商，報名廠商不得有異議。

三、報名手續：

(一)報名應齊備文件及費用：

- 1.報名表一份(正或影本)。
- 2.參團公司產品電子圖檔(180x180pixels規格電子檔，俾印製團員名冊)或產品型錄本1份。
- 3.參加保證金(請提供即期支票正本或匯款收據影本)。
- 4.廠商分攤費(請提供即期支票正本或匯款收據影本)。

(二)報名方式：

- 1.請以正楷填寫報名表或逕至本活動網頁(<http://mk.taiwantrade.com.tw/>)報名頁，惠填及下載列印報名表(步驟如說明)，並加蓋公司章與負責人印鑑後，傳真至：02-27576335。
【步驟：(1)請進入<http://mk.taiwantrade.com.tw/>，(2)點選參加活動名稱，(3)點選最後一行"我要報名"，(4)請填入貴公司資料後按"送出"，(5)點選列印報名表。】
- 2.經本會確認①收訖廠商用印正本報名表、②保證金與分攤費用及③符合參團資格後，廠商即正式完成報名參團手續，本會將以書面通知參加組團會議。

(三)報名日期：即日起至104年2月25日止，或額滿截止。

(四)聯絡名址：

依本作業規範規定，須為書面通知時，應向下列地址送達，並註明承辦人。

- 外貿協會：11012台北市基隆路1段333號5樓 市場拓展處歐非組吳宜貞專員收，
電話：(02) 27255200分機1520，kellywu@taitra.org.tw
- 參團廠商：如報名表所載地址。

四、參團相關費用及付款作業規範：

(一)費用項目：

- 1.參團保證金：每公司/單位新台幣1萬元整。繳交保證金後，即確認履行參團承諾，且全程參與期間，無違反本作業規範第八條第(一)款規定，本會將於活動結束，逕自保證金款中扣除廠商應繳付費用後，無息返還餘額。
- 2.廠商分攤費：每公司/單位新台幣4萬元整。
- 3.加收廠商分攤費：
科學園區或加工出口區廠商：參團單次費用逾新台幣1萬元，依分攤費金額，加收20%。
(註：依據經濟部國際貿易局94年12月23日貿展字第09402505230號函決議辦理。)

(二)付款規定：

參團公司/單位應於報名時即繳付「保證金」及「廠商分攤費」，符合本條第(一)-3類別廠商應併繳付「加收廠商分攤費」。

(三)繳費方式：

相關費用請以新台幣即期支票或銀行電匯方式繳付。

即期支票付款：受款人抬頭為「中華民國對外貿易發展協會」，並加附劃線及「禁止背書轉讓」字樣，掛號郵寄本會活動承辦人收。

銀行電匯付款：請匯付至「合作金庫商業銀行股份有限公司世貿分行」，帳號為5056-765-767605，並註明本會繳款通知單號及參團活動名稱。

五、廠商退出參團之處理：

- (一) 廠商因非可歸責於本會之因素，退出參團時，應以書面通知本會，否則仍應遵守本作業規範相關規定。
- (二) 廠商依前項規定通知申請退出參團，已繳保證金與廠商分攤費，依下列方式處理：
 1. 保證金：
在組團會議日期前以書面通知本會者，全額無息退還。組團會議後退出者，由本會逕沒收已繳本項費用。
 2. 廠商分攤費：
在組團會議日期後七日內(含)以書面通知本會者，全額無息退還，組團會議七日後退出者，本會將逕扣除已發生相關團務業務費用後，無息返還餘額。

六、不可抗力事件發生之處理：

如因天災或其他不可抗力因素而須變更活動日期或地點，本會將扣除已發生費用後，退還分攤費及保證金餘額，惟不負其他賠償責任。

七、外貿協會應辦理事務部分：

- (一) 負責事務部份：
 1. 相關活動場地之規劃、布置設計及分配。
 2. 編製團員名冊。
 3. 海外宣傳。
 4. 提供動態商情及市場資料。
 5. 派員隨團協助。
- (二) 統籌利用廠商分攤款，繳付相關團務費用：
 1. 相關活動場地租金及相關布置費用。
 2. 團員名冊印製費。
 3. 辦理國內、外前置行銷活動。
 4. 會場必要設備安排(註：如通訊網路服務，惟需視實際業務需要及場地單位供應能力)。

八、參團廠商應負責事務部分：

- (一) 應遵守事項部份：
 1. 參加廠商須派員準時出席相關會議。
 2. 為維護整體形象，廠商如須於其展示/洽談區域內張貼任何宣傳品，請事先妥為規劃，並先通知本會。
 3. 參加廠商不得與其他非本團團員共用其攤位，亦不得擅自轉讓攤位。
 4. 廠商須派員於活動期間內到場看顧樣品接洽交易，並協助提供資料以便本會分析市場及統計推銷成果，其涉及業務機密部分，本會將予審慎保密。
 5. 參加廠商之展品、出版品及所提供之團員名冊刊登產品圖文，不得涉及商品仿冒或侵害國內外其他廠商之專利權、商標權及智慧財產權，如涉及仿冒事宜，由廠商自行負擔所有責任，並支付衍生之訴訟仲裁等費用，以及活動主辦國行政或司法裁定之賠償或罰鍰。

- 6.參加人員必須依照團務會議公決之行程全程參與，如無法參加，請參考本作業規範第五條「廠商退出參團之處理」。
 - 7.參加人員應有團隊精神，遵守團務會議決定事項，服從團長之指揮與領導及本會工作人員之協調。
 - 8.活動結束後應適當處理其展示/樣品及宣傳品。
 - 9.不做任何損及其他業者之利益或國家名譽之行為。
 - 10.參加人員於團體活動時應服裝整齊並遵守國際禮儀。
 - 11.標示Made in China之樣品不得參加。
- 參加廠商活動期間如有違反前述規定者，列入不良廠商紀錄，並視情況於一至三年內不接受其參加本會任何國內、外推廣活動，其情節重大者，並報請政府有關機關處理。

(二) 參團廠商負擔費用部份：

1. 繳付廠商分攤費予外貿協會統籌運用支付相關團務業務費用。
2. 參加廠商代表之食宿、機票、簽證、交通、行李超重與因攜帶展示/樣品所發生之關稅等費用。
3. 其他臨時發生，無法以外貿協會預算容納之費用。

九、其他事項：本作業規範未規定事項，適用中華民國相關法律規定。

【2015年東南非共同市場(COMESA)拓銷團】預定行程表

埃及、剛果、肯亞、烏干達

MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	SUN
					5/9	5/10
					台北出發	抵達埃及(開羅)
5/11	*5/12	5/13	*5/14	5/15	5/16	5/17
開羅 貿易洽談會	開羅 後續洽談/考察行程	轉赴剛果 (金夏沙)	金夏沙 貿易洽談會	金夏沙 後續洽談/考察行程	轉赴肯亞 (奈洛比)	奈洛比自由活動
5/18	*5/19	5/20	*5/21	5/22	5/23	5/24
奈洛比 貿易洽談會	奈洛比 後續洽談/考察行程	轉赴烏干達 (坎帕拉)	坎帕拉 貿易洽談會	坎帕拉 後續洽談/考察行程	坎帕拉返回台北	返抵台北



TAITRA

「2015年東南非共同市場(COMESA)拓銷團」報名表

統一編號	1. 本公司是否為 102 年度經濟部表揚之出口進口績優廠商 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 2. 本公司為國內科學園區或加工出口區廠商 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 3. 本公司為 OBM (自有品牌) <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否 4. 本公司為中堅企業 <input type="checkbox"/> 是 <input type="checkbox"/> 否			
公司名稱	中文：			
	英文：			
地 址	中文：□□□			
	英文：			
電 話			傳 真	
E-mail			網 址	
貿訪團聯絡人	中文姓名	分機：	公司負責人	設立年度：
參團人員資料	中文姓名	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女	英文姓名	
	中文職稱		英文職稱	
	手機號碼		Email	
主要產品 (最多填寫五項)	中文：			
	英文：			
擬洽商談對象	(請詳列欲洽談之目標對象，俾利洽邀安排)			
翻譯服務 需求	<input type="checkbox"/> 埃及 () 天	<input type="checkbox"/> 剛果 () 天	<input type="checkbox"/> 肯亞 () 天	<input type="checkbox"/> 烏干達 () 天
	特殊業務需求：			
洽談會時是否需用電源： <input type="checkbox"/> 是，需用 ___ 個 <input type="checkbox"/> 否				
推薦旅行社	<input type="checkbox"/> 本公司推薦 _____ 旅行社 (以推薦一家為限) 旅行社電話：_____ 旅行社聯絡人：_____			
	<input type="checkbox"/> 本公司不推薦。(未填寫者，視為放棄推薦權利)			

※本公司保證所有填寫資料均為真實且正確，且未冒用或盜用任何第三人之資料。如有不實或不正確之情事，自願被取消參加資格。

※本公司已詳細閱讀，充份瞭解並願遵守 貴會「2015年東南非共同市場拓銷團」活動參加辦法所述各項及同意 貴會保留是否接受本公司參加之權利。

以上個人資料僅供本會 103-106 年度透過電話、郵件等通訊方式與提供資料之個人聯繫接洽用。提供資料之個人可就其個人資料：一、查詢或請求閱覽。二、請求製給複製本。三、請求補充或更正。四、請求停止蒐集、處理或利用。五、請求刪除。如欲行使以上權利可洽本活動承辦人員。若不提供個人資料，可能無法獲得本會即時之相關資訊。

此 致 中華民國對外貿易發展協會

公司印鑑：_____ 負責人印鑑：_____